

ПРОГРАММА ШТАТА ПРЕДОСТАВЛЯЮЩАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ПОМОЩЬ (SSGP)

SSGP ПРЕДОСТАВЛЯЕТ

- 1. ПРОГРАММА SSGP ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ЛИЦАМ ФОНДЫ ДЛЯ ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ОТ ПРОВОЗГЛАШЕННОГО БЕДСТВИЯ.** (“Провозглашенное” обозначает, что Губернатор запросил и Президент объявил район районом бедствия и разрешил применить программы помощи частным лицам.)
- 2. Анкета SSGP.** Для того, чтобы иметь право на помощь программы SSGP, просители должны запросить помощь в Федеральном Агентстве по Управлению в Чрезвычайных Ситуациях (FEMA) и получить максимально возможную помощь от программы для индивидуальных лиц и семейных групп (IHP) действующую под руководством FEMA. Заявления, по которым получена максимальная сумма помощи от IHP будут автоматически переданы из FEMA в SSGP для оформления. Отдельного процесса рассмотрения анкет SSGP не существует. SSGP использует информацию полученную от FEMA и следует правилам FEMA для определения суммы помощи SSGP. SSGP может выдать помощь равную разнице между суммой федеральной помощи (IHP) и суммой ущерба определенной федерацией, но не превышающую десять тысяч долларов (\$10,000) на лицо или семейную группу получающую помощь. SSGP не может дублировать другую помощь, полученную от любого государственного агентства или личного страхового полиса.
- 3. ПРОГРАММА SSGP ВЫДЕЛЯЕТ ПОМОЩЬ ТОЛЬКО НА ПРИОБРЕТЕНИЕ ПРЕДМЕТОВ КРАЙНЕЙ НЕОБХОДИМОСТИ И НА ПОКРЫТИЕ РАСХОДОВ НЕПОСРЕДСТВЕННО СВЯЗАННЫХ С БЕДСТВИЕМ.** “Предмет крайней необходимости” - это предмет, необходимый любому лицу или семье ежедневно.
- 4. МАКСИМАЛЬНАЯ СУММА ПОМОЩИ - \$10,000.** Однако, в большинстве случаев, помощь SSGP выдается в размере от \$200 до \$2,000.
- 5. СРЕДСТВА SSGP ДОЛЖНЫ БЫТЬ ИСПОЛЬЗОВАНЫ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.** Для определения суммы помощи/пособия применяются стандартные типы правил и оценки. Норма выдачи основана на предметах, материалах, оборудовании и услугах среднего качества.
- 6. ВСЕМ ЗАПРОСИВШИМ ПОМОЩЬ ПРОГРАММЫ SSGP ГАРАНТИРОВАНО РАВНОПРАВНОЕ ОБРАЩЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛАМИ ПРОГРАММЫ.** Решение по выдаче пособий основаны на подтверждении ущерба программой FEMA, других подтверждающих документах и правилах и Федерации и штата.

ПОМОЩЬ ПРОГРАММЫ

SSGP может включать в себя:

- 1. Помощь с Арендой:** Когда FEMA выплатила максимальную сумму помощи IHP, помощь может быть выделена для помощи с арендой.
- 2. Жилье:** Должно принадлежать просителю и являться местом его жительства во время бедствия:
 - a. **Ремонт, Замена, Перестройка:** Могут быть предоставлены средства на наименее дорогой способ вернуть недвижимость в состояние, пригодное для жилья.
 - b. **Предоставление доступа:** Могут быть предоставлены средства для частных дорог, подъездных путей или мостов, которые являются единственной возможной подъездной дорогой к месту проживания.
 - c. **Уборка и улучшение санитарного состояния:** SSGP может помочь со средствами для уборки или улучшения санитарного состояния дома в целях гигиены.
 - d. **Уборка мусора:** Помощь может быть предоставлена только для предотвращения дальнейшего разрушения жилья и опасности для здоровья.
 - e. **Передвижные дома:** SSGP может помочь с фондами для их перемещения для защиты от ущерба, связанного с бедствием или для ремонта или выравнивания основы после бедствия.
- 3. Личная собственность:** Должна находиться в употреблении во время бедствия.
 - a. **Одежда:** Помощь может включать средства на необходимую смену одежды.
 - b. **Предметы домашнего обихода, мебель и оборудование:** SSGP может предоставить средства необходимые для ремонта предметов обихода с целью их возвращения в рабочее состояние или для приобретения необходимой замены.
 - c. **Инструменты и форменная одежда для работы:** SSGP может заменить их, если они необходимы для заработка на жизнь и если зарабатывающий должен иметь их, чтобы сохранить свою работу. Лица, имеющие свой бизнес, не имеют право на помощь по замене необходимых инструментов.
- 4. Медицинский или зубоорудительный план:** SSGP может помочь со средствами, если проситель страдает от причиненных бедствием заболеваний, травм или потери медицинских или зубопротезных предметов и недостаточные покрытия страховки для оплаты.
- 5. Переезд и хранение:** SSGP может предоставить средства для предохранения личной собственности и имущества от дальнейшего ущерба.
- 6. Транспорт:**
 - a. SSGP Может предоставить ресурсы для восстановления пригодности к эксплуатации автотранспорта, если повреждение или потеря его были результатом бедствия, автотранспорт был зарегистрирован и застрахован во время бедствия и другой автомобиль семьи не в состоянии обеспечить потребности.
 - b. SSGP может предоставить ресурсы на общественный транспорт, если необходимость в нем была вызвана бедствием.
- 7. Похороны:** Пособие на похороны или кремацию предоставляются, если смерть наступила как прямое последствие бедствия.

ПРИМЕЧАНИЕ: FEMA принимает заявления на помощь в течение шестидесяти (60) дней со дня, когда Президент объявил район районом бедствия.

ПРОГРАММА ШТАТА ПРЕДОСТАВЛЯЮЩАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ПОМОЩЬ (SSGP)

SSGP НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ

- 1. SSGP НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ФОНДЫ ДЛЯ ПОМОЩИ ЛИЦАМ, КОТОРЫМ НЕ БЫЛ ПРИЧИНЕН МАТЕРИАЛЬНЫЙ ИЛИ ФИЗИЧЕСКИЙ УЩЕРБ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОСЛЕДСТВИЙ ПРОВОЗГЛАШЕННОГО БЕДСТВИЯ.**
- 2. SSGP НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ФОНДЫ ДЛЯ ИСПРАВЛЕНИЯ СОСТОЯНИЯ, ПРЕДШЕСТВУЮЩЕГО БЕДСТВИЮ, ИЛИ УЩЕРБА, КОТОРЫЙ ПРОИЗОШЕЛ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕСВОЕВРЕМЕННОГО РЕМОНТА.**
- 3. ПРОСИТЕЛИ МОГУТ НЕ БЫТЬ ПОСТОЯННЫМИ ЖИТЕЛЯМИ РАЙОНА, В КОТОРОМ ПРОВОЗГЛАСИЛИ БЕДСТВИЕ.** Например: они могли проехать через район бедствия и повредить свою машину. **ОДНАКО**, требования о помощи из-за повреждения жилья принимаются только от имеющих жилье и постоянно проживающих в нем постоянных жителей района. Требования на возмещение личного имущества, не находящегося по постоянному адресу, должны быть подтверждены доказательствами о постоянном пользовании.
- 4. SSGP НЕ ЯВЛЯЕТСЯ СТРАХОВОЙ ПРОГРАММОЙ.** Программа не предоставляет средства, необходимые для замены или ремонта всего имущества поврежденного в результате бедствия. Руководящие принципы при оценке повреждений включают пособия достаточные для удовлетворения насущных потребностей, без учета стоимости или ценности поврежденного имущества. SSGP не возвращает просителей к их состоянию до бедствия.
- 5. SSGP НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ФОНДЫ, ЕСЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОЛУЧИТСЯ ДВОЙНАЯ ВЫПЛАТА ЛЬГОТ.** SSGP не может дублировать другую помощь, полученную от любой государственной или частной страховки.
- 6. SSGP НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПРОГРАММОЙ ЗАЙМОВ.** Фонды SSGP не нужно возвращать за исключением случаев, когда деньги не были потрачены в соответствии с правилами SSGP, если было определено, что деньги были выданы по ошибке, деньги были получены обманным путем или, если в последствии будет установлено, что средства были или могли быть выплачены из других ресурсов, как например: страховое согласование, займы Администрации Малых Бизнесов (SBA) в связи с бедствиями, помощь ARC (Американский Красный Крест). Если возможность получить средства из других ресурсов появилась после того, как было выплачено пособие SSGP, пособие должно быть возвращено.
- 7. ДОХОД ПРОСИТЕЛЯ НЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ НИЖЕ ОПРЕДЕЛЕННОГО УРОВНЯ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ПРАВО НА ПРОГРАММУ.** **ОДНАКО**, просителям должно быть отказано SBA или необходимые потребности должны превышать утвержденную сумму займа SBA для получения помощи с жильем, собственностью, передвижением, хранением и транспортом.

SSGP НЕ МОЖЕТ ПРЕДОСТАВИТЬ помощь на:

- 1. Убытки или снижение деловой активности, включая фермы:** инструменты и т.п. не подлежат замене, если проситель имеет свой бизнес.
- 2. Улучшения и дополнения:** SSGP не будет улучшать недвижимость или личную собственность.
- 3. Озеленение.**
- 4. Недвижимость или личная собственность для отдыха:** (летние коттеджи, дачи, катера, велосипеды, стерео системы).
- 5. Долги или финансовые обязательства** приобретенные просителем до бедствия.
- 6. Любой предмет, находящийся в хранилище** во время бедствия.
- 7. Предметы роскоши, не первой необходимости или декоративные:** (шубы, обои, домашние растения, мебель для двора, видеомагнитофоны, ювелирные изделия, антиквариат, коллекции редких вещей, книжные шкафы).
- 8. Поврежденный внешний вид:** (т.е. пятна на стенах, мелкие трещины, ковровое покрытие или шторы, окраска автотранспорта).
- 9. Потеря домашних животных или домашнего скота.**
- 10. Возмещение наличных денег.**
- 11. Еду.**



STATE OF CALIFORNIA
(ШТАТ КАЛИФОРНИЯ)

HEALTH AND HUMAN
SERVICES AGENCY
(АГЕНТСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ)

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES
(ДЕПАРТАМЕНТ СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ)